

2014年1月29日(水)出発限定

JR西日本・近鉄・近畿日本ツーリスト・日本旅行
共同企画

JR
JR西日本

近鉄
KINTETSU

人気の観光特急 Premium Express SHIMAKAZE

出雲大社

伊勢神宮

添乗員同行プラン

4030083 (エスコート)

12月6日(金)
15:00発売

Twilight Express 寝台特急

車両で行く

しまかぜと トワイライトエクスプレス 伊勢神宮と出雲大社

二つの神社初詣



伊勢神宮



出雲大社

伊勢神宮式年遷宮・出雲大社平成の大遷宮記念

Premium Express SHIMAKAZE

Ise



プレミアムシート

Twilight Express



サロンカー



Izumo



日本旅行
NIPPON TRAVEL AGENCY

楽しもう、四季の旅。味わおう、日本の宿。

旅行代金には諸税・サービス料等が含まれております。

遷宮が斎行された2つの新しい社を、人気の観光特急「しまかぜ」と寝台特急「トワイライトエクスプレス」車両で巡ります。

近鉄
KINTETSU

しまかぜ

2013年春に運行を開始したばかりの近鉄の観光特急「しまかぜ」。今までにない「乗ること自体が楽しみとなる」鉄道の旅をご提供するために、様々な設備やサービスをご用意しています。

プレミアムシート



◀先頭車両は、大きなガラスを前面に配した、見晴らしの良いハイデッカー車両。フロントビューの景色を贅沢に楽しんでいただけます。エントランス付近にロッカーを配置していますので、荷物で座席が窮屈になることもありません。



写真提供:近鉄

展望車両 プレミアムシート	プレミアムシート	和風個室 洋風個室	カフェ車両	プレミアムシート	展望車両 プレミアムシート
6号車	5号車	4号車	3号車	2号車	1号車
←大阪・京都			宇治山田・五十鈴川→		

カフェ

近鉄伝統の2階建て車両は、移動するカフェ。
※カフェは通常営業ではございません。※ワゴンサービスはございません。



▲1階はソファでゆったりと落ち着ける空間 ▲2階のカウンター席は、流れる景色を楽しめる開放的な空間

洋風個室

◀L字型ソファとテーブルを配置し、リビングのようにゆったりと過ごしていただけます。



今回のツアーでは、トワイライトエクスプレス車両でA個室スイートをご利用いただくお客様に洋風個室をご利用いただけます。



JR
JR西日本

トワイライトエクスプレス車両

人気が高く、予約が極めて困難な
豪華車両トワイライトエクスプレス車両に乗車します。

写真提供:JR西日本

A個室スイート



▲2室しかない最高クラスの個室。ツインベッド、テーブル、ソファ、ビデオモニター、シャワー、洗面所、トイレが完備。今回のツアーでは2号車3番のお部屋をご用意しております。車両中央海側を占有するタイプです。

A個室ロイヤル



▲高い天井、シックな色調のインテリア、そして工夫をこらした室内照明など室内設備やサービスはスイートとほとんど変わりません。ベッドはセミダブル仕様、2名様でご利用いただけます。

B個室ツイン



▲ちょうど1人用のソファが小さなテーブルを介して向き合います。天井に上段ベッドがあり、就寝時を下ろして使用。他のB寝台同様、空調やBGMなどの設備がございます。

B個室シングルツイン



▲車内設備はB個室ツインと基本的に同じ。上段に簡易ベッドがあり、2人で利用可。車両通路が中間にあるので、部屋は山側、日本海側と分かれます。

Bコンパートメント



▲他の寝台特急B寝台と基本的に同じ構造で、左右上下2段、計4つの寝台があり、昼間時は下段寝台2つを座席として利用します。

トワイライトエクスプレスの旅を彩るご夕食

A個室スイート・
A個室ロイヤルに
ご乗車のお客様

フランス料理

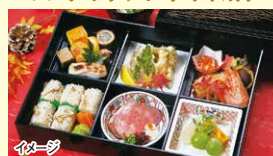
レストランカー
「ダイナープレヤデス」

旬の食材をふんだんに使った
コース料理をお楽しみください。
※お食事開始時間は19:00スタートとなります。



B個室ツイン・
B個室シングルツインに
ご乗車のお客様

日本海会席御膳



イメージ

オプション

お食事開始 21:00スタートの
フランス料理に変更可能
お一人様 **6,000円増**

※19:00からのフランス料理は28名様限定となります。
※日本海会席御膳・特製ルームセットはサロンカー(4号車)又はお席にてお召し上がりください。
※フランス料理は他のお客様と相席になる場合もございます。あらかじめご了承ください。

Bコンパートメントに
ご乗車のお客様

特製ルームセット



イメージ

サーロインステーキ
オリジナルメニュー

オプション
お食事開始 21:00スタートの
フランス料理に変更可能
お一人様 **9,900円増**

20年に一度の式年遷宮(伊勢神宮)、60年ぶり「平成の大遷宮」(出雲大社)が斎行された2つの新しい社に初詣



1日目

伊勢神宮

古来より「お伊勢さん」の名で親しまれる日本人の心のふるさと。内宮と外宮を中心に今なお太古の趣を残しています。今年は20年に一度の式年遷宮が斎行されました。



伊勢神宮 内宮
写真提供:観光販売システムズ



2日目

出雲大社

縁結びの神として親しまれている大国主神を御祭神とする全国的にも有名な出雲大社。現在、60年ぶりの御修造「平成の大遷宮」が斎行されました。



出雲大社 本殿
写真提供:神話の国「縁結び観光協会」



解説付見学

イメージPB

2日目 島根県立

古代出雲歴史博物館

古代出雲の至宝が一堂に! 出雲大社に隣接する「古代歴史博物館」で、出雲の旅が100倍深まります。



たっぷり1時間30分

イメージPB

3日目 足立美術館

(2泊3日コースのみ) 横山大観コレクションや近代の日本画の巨匠作品を多数収蔵している美術館。自然環境を生かした純日本風の庭園は、米国の日本庭園専門誌で日本一に選ばれた素晴らしい景観です。

B券 共通 (年10) [WT不可リクエスト対応]		1泊2日 2泊3日		1泊2日 2泊3日		販売店の 皆様へ	※予約画面→ 単一コース照会
コースコード:4030083-□□□		選択 コード	Bコンパートメント B個室シングルツイン B個室ツイン	001 002	005 006	003 004	007 008
選択コード							必須選択 ●TWL夕食(B個室・Bコン) ●宿泊

●出発日 2014年1月29日(水) 出発限定 添乗員同行 1泊2日 2泊3日
●行程表 [赤字文字]…入場観光、[青文字]…下車観光、それ以外は車窓観光 ※2泊3日コースの旅館プランのみ2日目の夕食が付きま。

1 29 水	大阪上本町 (7:39発)	五十鈴川 (9:46頃着)	伊勢神宮・内宮…神宮会館(昼食)…おかげ横丁・おはらい町… 参拝 内宮を伊勢なでしこガイドがご案内	神宮会館 (15:07頃発)	五十鈴川又は宇治山田 (15:11頃発)	京都 (17:38頃着)	京都市内 (18:30頃着)	車中〈泊〉
	観光センターいずも(昼食)(約60分) 出雲市 島根県立古代出雲歴史博物館(約60分) 解説付見学							朝 昼 夕 ※
1 30 木	観光センターいずも(昼食)(約60分) 出雲市 島根県立古代出雲歴史博物館(約60分) 解説付見学							朝 昼 夕 ※
	1泊2日コース 出雲市 (16:30~17:30発) 普通車・指定席 岡山 新幹線のぞみ 普通車・指定席 新神戸 (20:20~21:20着) 新大阪							朝 昼 夕 ※
1 31 金	2泊3日コース 玉造温泉(旅館プラン)〈泊〉 (16:30頃着) 松江(ホテルプラン)〈泊〉 (17:00頃着)							朝 昼 夕 ※
	玉造温泉 (9:00頃発) 松江 (9:30頃着) 松江城 足立美術館(約90分) 境港(昼食・買い物)(約60分) 境港駅 ※ゲゲゲの鬼太郎イラスト列車 米子 (15:07着) 米子 (15:30~16:30発) 普通車・指定席 岡山 新幹線のぞみ 普通車・指定席 新神戸 (18:20~19:40着) 新大阪							朝 昼 夕 ※

●旅行代金[お1人様]

区分		1泊2日		2泊3日	
しまかぜ	トワイライトエクスプレス			玉造温泉旅館プラン/基本プラン	松江ホテルプラン
プレミアムシート	Bコンパートメント	おとな4名1室ご利用	83,800円	97,800円	—
		おとな3名1室ご利用		98,800円	92,800円
		おとな2名1室ご利用		99,800円	93,800円
		おとな1名1室ご利用		—	95,800円
	B個室シングルツイン	こども(6才~11才)	79,800円	95,800円	89,800円
		おとな2名1室ご利用		93,800円	108,800円
		おとな1名1室ご利用		95,800円	102,800円
		こども(6才~11才)		89,800円	104,800円
	B個室ツイン	おとな4名1室ご利用	94,800円	107,800円	—
		おとな2名1室ご利用		109,800円	103,800円
		こども(6才~11才)		90,800円	99,800円
		おとな2名1室ご利用		109,800円	118,800円
4号車個室	A個室ロイヤル	おとな2名1室ご利用	121,800円	136,800円	130,800円
	A個室スイート	おとな2名1室ご利用		136,800円	130,800円

●集合場所・時刻 大阪上本町駅地上改札前にて係員がお待ちしております。(6:40~7:10にご集合ください)
●最少催行人員15名(募集人員:72名)
※添乗員は1日目の大阪上本町から1泊2日コースは2日目の新大阪、2泊3日コースは3日目の新大阪まで同行しご案内いたします。
※しまかぜトワイライトエクスプレス車両は貸切運行するため、行程表の時刻は目安です。確定時刻は確定書面でご確認ください。又、旅行中の天候や道路事情により旅行当日でも行程を変更、割愛する場合があります。※境港駅→米子駅間は事情によりイラスト列車にならない場合がございます。※自由席のため、お座りいただけない場合がございます。
※近畿日本鉄道・西日本旅客鉄道・近畿日本ツーリスト・日本旅行の共催旅行のため、他のツアーのお客様と混雑となる場合があります。※しまかぜ車内でのお食事の提供はいたしません。
※Bコンパートメントを1~3名様で申し込みのお客様は相部屋となる場合や、お部屋が分かれる場合があります。あらかじめご了承ください。
※B個室シングルツインを2名1室でご利用の場合は大変手狭となります。※1/30のご朝食はトワイライトエクスプレス車内で洋食をお召し上がりいただけます。
※新神戸解散のお客様は同額となります。※添乗員は同じお宿に宿泊しない場合があります。
※時季により料理内容・器については写真と一部異なる場合があります。※A個室スイート・ロイヤルのこども代金の設定はございません。

6つのおすすめポイント

- その1 1日目は移動にスムーズな貸切タクシー利用※混雑となる場合があります。2日目、3日目はバス利用となります
- その2 伊勢神宮の内宮を伊勢なでしこガイドがご案内
- その3 島根県立古代出雲歴史博物館では解説付見学
- その4 出雲大社では現地ガイドによる案内と神楽殿での団体参拝
- その5 足立美術館はたっぷり1時間30分(2泊3日コースのみ)
- その6 いせ鈴、赤福(3ヶ入)のお土産付(お1人様につき1セット※乳幼児は除く)



お宿のタイプが選べます。2泊3日コース

松江 ホテルプラン 1泊朝食付

松江東急イン

JR松江駅より徒歩約3分の便利なホテル

- バス・トイレ付シングル(定員1名)
- バス・トイレ付ツイン(定員2・3名)
- 朝食:レストラン(和洋バイキング)

※4名1室利用の設定はございません。

玉造温泉 旅館プラン 1泊タ・朝食付

基本プラン 保性館

敷地内が緑豊かな日本庭園に囲まれた玉造温泉の玉湯川のほとりに佇むやすらぎのお宿です。

- バス・トイレ付和室(定員2~4名)
- 夕食:宴会場(和会席)
- 朝食:レストラン(和洋バイキング)

※1名1室利用の設定はございません。

くつろぎプラン 佳翠苑 皆美

120余年の歴史で培ったきめ細やかな利のおもてなしと伝統の味でお迎えいたします。

- バス・トイレ付和室(定員2~4名)
- 夕食:食事処(和会席)
- 朝食:レストラン(和洋バイキング)

※1名1室利用の設定はございません。



ご案内

必ずお読みください。

- 最少催行人員…15名様
- 催行中止について…ご出発の13日前(当該日が土・日・祝日の場合は、その前の平日)の時点で申込が15名様未満の場合は、設定を中止させていただきます。また、ご出発の13日以前であってもやむを得ずツアーを中止させていただきます場合がございます。
- 添乗員…添乗員は1日目の大阪上本町から1泊2日コースは2日目の新大阪、2泊3日コースは3日目の新大阪まで同行しご案内いたします。
- 集合時間・集合場所・出発時間…ご出発前にお渡しする確定書面にしてお知らせいたします。
- 利用バス・タクシーについて…道路交通法改正に伴う弊社安全基準の見直しにより幼児(3～6歳未満就学児)もバス・タクシー座席を確保しての参加を義務付けさせていただきます。
- 旅行開始後のお客様都合による旅行中止の場合、未使用部分についての払戻は一切できません。(運休・欠航等による場合はこの限りではありません。)
- お部屋…お申し込みのグループごとにお部屋をご用意いたします。1室利用人数は宿泊により異なります。「洋室」の場合、1室を2名様でご利用の場合はツイン、1室を3名様でご利用の場合はツイン+エキストラ又はトリプルとなります。また、4名様以上のグループの場合、ツイン+エキストラ2台、トリプル+エキストラ、又は2部屋以上にお部屋が分かれる場合がございます。
- その他
 - おとな1名様以上でお申し込みください。●子ども1名1室利用の設定はありません。
 - 料理写真は一例又はイメージであり、時期や仕立状況、お申し込み人数により料理内容や器・盛り付けが変更となる場合があります。
 - 風景写真については、撮影時期の関係で実際とは情景が異なることがあります。
 - パンフレット掲載の観光情報は2013年11月資料に基づいて作成しておりますが、営業日、営業時間、料金等予告なく変更になる場合があります。ご出発前に確認のうえお出かけください。
 - 天候や交通事情、運送機関の遅れ等により、行程が一部短縮・変更・制約される場合があります。あらかじめご了承ください。
 - 宿泊施設より、乳幼児(6才未満)のお子様でお食事・寝具を利用されない場合でも、「施設使用料」等がかかる場合がございます。この「施設利用料金」はご旅行代金には含んでいませんので、現地でお支払いください。

マークの紹介

温泉のある施設はお風呂ごとに「かけ流し」または「循環」となっています。それぞれ「加水」「加温」している場合があります。それ以外の風呂は温泉ではありません。

※掲載ホテルにある設備の中面に記載しています。

コースの行程に表示されている記号は次の通りです

※行程にある記号のみ画面に記載しています。

— JR +-----+ 近鉄
—— 送迎バス又は貸切バス又はタクシー
……… 徒歩

食事条件
朝朝食 昼昼食 夕夕食 食事なし
赤文字は入場観光 青文字は下車観光
それ以外は車窓観光

ご旅行条件書

この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認のうえお申し込み下さい。

11.7月改訂

1.募集型企画旅行契約

(1) (株)日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・募集し実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。

(2) 募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に記載されている条件のほか、ご旅行お申し込み時にお渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行規約募集型企画旅行契約の部によります。

2.旅行のお申し込みと契約の成立

(1) 申込書に所定事項をご記入のうえ、お一人様につき下記の申込金または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれの一部として取り扱います。

(2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けます。この場合予約の時点で契約は成立しております。当社から予約の旨を通知した後、予約の申し込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合は、お申し込みはなかったものとして取り扱います。

(3) 申込金(お一人様につき)

旅行代金	20,000円未満	20,000円以上50,000円未満	50,000円以上100,000円未満	100,000円以上
お申込金	5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上

(4) 募集型企画旅行契約は、契約の締結を承諾し(3)の申込金を受領したときに成立したものとします。

(5) 通信契約による旅行契約は、お申し込みを承諾する通知を発した時に成立して、旅行契約の解除をすることができず、この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がつかないときは、その差額を申し受けます。

3.旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日より起算してさかのぼって14日前にあたる日より前にお支払いいただきます。

4.旅行中止の場合

ご参加のお客様が当「パンフレット」に明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日より起算してさかのぼって13日前に当たる日(日曜/旅行は3日前)より前に連絡させていただきます。お預かりしております旅行代金の全額をお返します。

5.旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1) パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食料、入場料、消費税等諸税、空港施設使用料及び添乗員同行費用が含まれます。

(2) 旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれません。

6.お客様からの旅行契約の解除(取り消し料)

(1) お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただくことで、旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がつかないときは、その差額を申し受けます。

コース	取消料
旅行開始日の前日より起算してさかのぼって	右記日曜日旅行以外 日曜日旅行
①21日目に当たる日以前の解除	無料 無料
②20日目に当たる日以降の解除(③～⑦を除く)	旅行代金の20% 無料
③10日目に当たる日以降の解除(④～⑦を除く)	旅行代金の20% 旅行代金の20%
④7日目に当たる日以降の解除(⑤～⑦を除く)	旅行代金の30% 旅行代金の30%
⑤旅行開始日前日の解除	旅行代金の40% 旅行代金の40%
⑥旅行開始当日の解除(⑦を除く)	旅行代金の50% 旅行代金の50%
⑦旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100% 旅行代金の100%

(2) なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

(3) お客様のご都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される場合、旅行費用全額に対して取消料が適用されます。

(4) 宿泊のみご予約になった場合

旅行開始後の解除または無連絡不参加	当日	前日	2日前	3日前	4日前	5日前	6日前	7日前	8日前～20日前
1～14名	100%	50%	20%					無料	
15～30名	100%	50%	20%					無料	
31人以上	100%	50%	30%					10%	

7.個人情報の取り扱いについて

(1) 株式会社日本旅行(以下「当社」といいます)及び下記「販売店」欄記載の受託旅行業者は(以下「販売店」といいます。)ご提供いただいた個人情報について、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関する運送・宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続のため、④当社及び旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続のため、⑤当社が当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、に利用させていただきます。

(2) 上記②、③の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、搭乗便名等を輸送・宿泊機関、土産物店に提供する場合があります。

(3) 当社及び当社グループ会社はお客様からご提供いただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきます。なお当社グループ会社の名称は当社のホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照下さい。

8.ご旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2013年1月1日を基準としています。また旅行代金は2013年1月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。

ご案内とおことわり

●おとな1名様よりお申し込みいただけます。

●最少催行人員は特に記載のない限り15名様です。

宿泊について

- 特に記載のない限り、1室あたりおとな2名様以上でのご利用となります。
- お部屋タイプについて
ご利用いただくお部屋のタイプはお申し込みの際、係員におたずねください。
- お部屋の(違い)について
(お泊まりいただく旅館・ホテル等)宿泊施設には色々なタイプのお部屋があり、コース・出発日によってはご参加の皆様全てに同じ条件のお部屋をご用意することができない場合がありますので、ご了承ください。なお、お部屋割は宿泊施設に一任させていただきます。
- 洋室2人部屋ご利用の場合について
特に注意書きがない場合、原則としてツインルームを使用いたします。
- 洋室3・4人部屋ご利用の場合について
原則としてツインルームに補助ベッドを使用いたします。そのため、お部屋が手狭になったり、ベッドの運び込みが速くなる場合があります。なお補助ベッドと一般のベッドでは寝心地などに大きく差が生ずることもございます。
- 宿泊施設において工事や天災地変等のやむを得ない事情により館内設備が利用できない場合があります。

宿泊施設などにより、幼児(6才未満)をお連れの際に寝具やお食事をご用命・ご利用にならなくても、およそ2,000～5,000円程度の「施設利用料金」を申し受けることがあります。この「施設利用料金」はご旅行代金には含んでいませんので、お連れのおとなの方が現地で直接お支払いください。

JR 西日本旅客鉄道株式会社
JR西日本 〒530-8341 大阪市北区芝田2丁目4番24号

近畿日本鉄道株式会社
大阪府知事登録旅行業第2-738号
大阪府天王寺区上本町6丁目1番55号

近畿日本ツーリスト
個人旅行株式会社
観光庁長官登録旅行業第1945号
一般社団法人日本旅行業協会正会員
〒556-0017 大阪市浪速区湊町1-4-38
近鉄新難波ビル7階
関西国内企画センター

株式会社日本旅行
観光庁長官登録旅行業第2号
一般社団法人日本旅行業協会正会員
西日本営業本部
〒530-0001 大阪市北区梅田1丁目11番4号

「地球にやさしい旅人宣言」-自然や文化遺産を大切に-

株式会社日本旅行
観光庁長官登録旅行業第2号
一般社団法人日本旅行業協会正会員
西日本営業本部
〒530-0001 大阪市北区梅田1丁目11番4号

旅行企画
実施

●お問合わせ・お申込みは下記へ。

旅行業公正取引
協議会 会員

JATA

ボンド保証会員

14591001(04)

VEGETABLE
OIL INK

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店(営業所)での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。

西J4030083